



Fegl d'infurmaziun davart la pauschala globala per fugitivas e fugitivs cun concessiun d'asil (B) e per fugitivas e fugitivs admess provisoricamain (F) (fugitivas e fugitivs)

1 Basas legalas

- Art. 86 al.1 ed art. 87 al. 1 da la lescha federala davart las personas estras e l'integraziun (LEI; CS 142.20)
- Art. 80 ss. da la lescha d'asil (LAsil; CS 142.31)
- Art. 23 da la convenziun davart il statut dals fugitivs (CSF; CS 0.142.30)
- Art. 24 – 27 da l'ordinaziun d'asil 2 concernent dumondas da finanziaziun (ordinaziun d'asil 2, OAsil 2; CS 142.312)
- Art. 11 da la lescha davart il sustegn da personas basegnusas (lescha chantunala da sustegn; DG 546.250)
- Art. 12a e 12b da las disposiziuns executivas tar la lescha chantunala da sustegn (DEtLS; DG 546.270)
- Cifra E.3 e cifra H.9 da las directivas per la concepziun e per la calculaziun da l'agid social (directivas da la COSAS)

2 Situaziun da partenza

2.1 Chaussas generalas

Fugitivas e fugitivs han – independentamain da lur permissiun da dimora – il dretg da las medemas prestaziuns da sustegn sco la populaziun indigena. Per calcular l'agid social vala il dretg chantunal (cf. art. 86 al. 1 LEI en cumbinaziun cun ils art. 80 ss. LAsil sco er cun l'art. 23 CSF).

2.2 Pauschala globala

Relaziun confederaziun/chantuns

Per l'execuziun da la lescha d'asil paja la confederaziun subvenziuns en furma da pauschalas globalas als chantuns. La pauschala globala 2 vegn pajada per fugitivas e fugitivs cun concessiun d'asil senza activitad da gudogn durant 5 onns dapi il mument da l'inoltraziun da la dumonda d'asil che ha chaschunà la concessiun d'asil, e per fugitivas e fugitivs admess provisoricamain senza activitad da gudogn il pli ditg durant 7 onns dapi lur entrada en Svizra (cf. art. 24 al. 1 lit. a e b OAsil 2).

Relaziun chantun/vischnancas

Per quartal paja il chantun Grischun ina part da la pauschala globala 2 per fugitivas e fugitivs a las vischnancas. La calculaziun da las contribuziuns è reglada en ils art. 12a ss. DEtLS. Mintga vischnanca survegn ina glista per ella, che cuntegna ils numns da las fugitivas e dals fugitivs ed ils imports da las pauschalas globalas. Sin il rendaint d'ina contribuziun or da la guldaziun da las grevazzas socialas (GGS) sto vegnir cumprovà sco retgav il total da las contribuziuns obtegnidas or da las pauschalas globalas.

Relaziun vischnanca/fugitivas e fugitivs

Las fugitivas ed ils fugitivs vegnan sustegnids tenor il dretg chantunal. Las pauschalas globalas 2 èn prestaziuns da subvenziun federalas als chantuns e n'han pia betg in connex direct cun la fugitiva u il fugitiv. La pauschala globala 2 na vegn pia er betg bunifitgada al conto da sustegn da la fugitiva u dal fugitiv (infurmaziun en scrit dal secretariat da stadi per migraziun SEM dals 16 da mars 2016).

2.3 Obligaziun da restituziun

Tenor l'art. 11 al. 2 da la lescha chantunala da sustegn sto la persuna sustegnida restituir l'agid da sustegn ch'ella ha retratg durant ils ultims 15 onns, sche sias relaziuns da facultad u da gudogn sa megliereschan. In sustegn ch'è vegnì retratg nungjustifitgadain sto vegnir restitui cun tschains (art. 11 al. 3 lescha chantunala da sustegn). Guardar las recumandaziuns E.3 sco er H.9 da las directivas da la COSAS.

3 Moda da proceder en cas da restituziuns da las prestaziuns da sustegn

Relaziun fugitivas e fugitivs/vischnanca

Sche las premissas tenor l'art. 11 da la lescha chantunala da sustegn èn ademplidas, èn las fugitivas ed ils fugitivs obligads da restituir tut las prestaziuns da sustegn ch'ellas ed els han retratg. La pauschala globala 2 na reducescha betg l'import cun obligaziun da restituziun, perquai ch'ella n'ha betg in connex direct cun la fugitiva u il fugitiv.

Prestaziuns da sustegn per fugitivas e fugitivs minorens èn da princip er sutmessas a l'obligaziun da restituziun. L'obligaziun da restituziun persunala cumenza pir a partir da la maiorenitad. Per il mantegniment da fugitivas e fugitivs minorens ston procurar ils geniturs (art. 276 en cumbinaziun cun art. 289 cudesch civil svizzer [CCS; CS 210]). Sch'i n'èn betg avant maun geniturs u autras terzas persunas cun duair da prestaziun, na dastgan quests custs da mantegniment betg vegnir pretendids enavos da la persuna sustegnida fin ch'ella ha cumplenì 18 onns.

Relaziun vischnanca/chantun

Restituziuns da prestaziuns da sustegn da fugitivas e fugitivs ston vegnir inditgadas da las vischnancas cun far il rendaint d'ina contribuziun or da la GGS, independentamain dal fatg, sch'igl è vegnì pajà ina pauschala globala per questas persunas u betg.

Guardar er

[La surannaziun da prestaziuns d'agid social](#)

Istorgia da las versiuns dals documents

Manual	Data	Versiun	Motiv da la midada / remartga
Chapitel B	4 d'avrigl 2019	1.0	Emprima versiun
Chapitel B	29 da matg 2019	1.1	Adattaziun dal layout